

Small Caps in OFL Sorts Mill Goudy (OFLGoudyStM.otf DATED 2011-05-25)

THIS FILE SHOWS THE SMALL CAPS VERSIONS OF THE GLYPHS IN THIS FONT. FOR REFERENCE TO THE COVERAGE OF THE MAIN FONT SEE ITEM 2.033.

There are no small italic caps in this font.

THE NUMBERS *might* DIFFER IN SMALL CAPS:

0123456789

I Latin Alphabet (European variants)

I.1 Catalan

A A, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, É É, È È, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, (LL and LL or LL LL are a different pronunciation to LL and LL), M M, N N, O O, Ó Ó, Ò ò, P P, Q Q, R R, S s, T T, U U, Ü Ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

TOTS ELS ÉSSERS HUMANS NEIXEN LLIURES I IGUALS EN DIGNITAT I EN DRETS. SÓN DOTATS DE RAÓ I DE CONSCIÈNCIA, I HAN DE COMPORTAR-SE FRATERNALMENT ELS UNS AMB ELS ALTRES.

I.2 Czech

A A, Á Á, B B, C C, Č č, D D, Ď ě, E E, É é, Ě ě, F F, G G, H H, CH CH, I I, Í í, J J, K K, L L, M M, N N, Ň ň, O O, Ó ó, P P, Q Q, R R, Ř ř, S s, Š š, T T, Ě ě, U U, Ú ú, Ů ů, V v, W w, X x, Y y, Ý ý, Z z, Ž ž

VŠICHNI LIDÉ RODÍ SE SVOBODNÍ A SOBĚ ROVNÍ CO DO DŮSTOJNOSTI A PRÁV. JSOU NADÁNI ROZUMEM A SVĚDOMÍM A MAJÍ SPOLU JEDNAT V DUCHU BRATRSTVÍ.

I.3 Danish

A A, B B, C C, D D, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S s, T T, U U, V v, W w, X x, Y y, Z z, Æ æ, Ø ø, Å å

ALLE MENNESKER ER FØDT FRIE OG LIGE I VÆRDIGHED OG RETTIGHEDER. DE ER Udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hverandre i en broderskabets ånd.

1.4 Dutch

The IJ digraph is not available in small caps (ij).

ALLE MENSEN WORDEN VRIJ EN GELIJK IN WAARDIGHEID EN RECHTEN GEBOREN. ZIJ ZIJN BEGIFTIGD MET VERSTAND EN GEWETEN, EN BEHOREN ZICH JEGENS ELKANDER IN EEN GEEST VAN BROEDERSCHAP TE GEDRAGEN.

1.5 French

A A, À à, Â â, Æ æ, Ä ä, B B, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, Ê ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l, M m, N n, (Ñ ñ *may be seen on words of Spanish origin*), O o, Ô ô, Œ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ù ù, Ú ú, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Ÿ ÿ, Z z

TOUS LES ÊTRES HUMAINS NAISSENT LIBRES ET ÉGAUX EN DIGNITÉ ET EN DROITS. ILS SONT DOUÉS DE RAISON ET DE CONSCIENCE ET DOIVENT AGIR LES UNS ENVERS LES AUTRES DANS UN ESPRIT DE FRATERNITÉ.

1.6 German

This font does provide a small capital eszett.

A A, Ä ä, B B, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and ß (*but ss in Switzerland*)

ALLE MENSCHEN SIND FREI UND GLEICH AN WÜRDE UND RECHTEN GEBOREN. SIE SIND MIT VERNUNFT UND GEWISSEN BEGABT UND SOLLEN EINANDER IM GEIST DER BRÜDERLICHKEIT BEGEGNEN.

1.7 Hungarian

A A, Á á, B b, C c, Cs cs, D d, Dz dz, Dzs dzs, E e, É é, F f, G g, Gy gy, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, Ly ly, M m, N n, Ny ny, O o, Ó ó, Ö ö, Ő ő, P p, Q q, R r, S s, Sz sz, T t, Ty ty, U u, Ú ú, Ü ü, Ű ű, V v, W w, X x, Y y, Z z, Zs zs

MINDEN EMBERI LÉNY SZABADON SZÜLETIK ÉS EGYENLŐ MÉLTÓSÁGA ÉS JOGA VAN. AZ EMBEREK, ÉSSZEL ÉS LELKIISMERETTEL BÍRVÁN, EGYMÁSSAL SZEMBEN TESTVÉRI SZELLEMBEN KELL HOGY VISELTESSENEK.

1.8 Icelandic

A A, Á á, B b, D d, Ð ð, (*eth is not used for the first letter of any word*) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, Æ æ, Ö ö

HVER MAÐUR ER BORINN FRJÁLS OG JAFN ÖÐRUM AÐ VIRÐINGU OG RÉTTINDUM. MENN ERU GÆDDIR VITSMUNUM OG SAMVIZKU, OG BER ÞEIM AÐ BREYTA BRÓÐURLEGA HVERJUM VIÐ ANNAN.

I.9 Italian

A A, \grave{A} \grave{A} , B B, C C, D D, E E, \acute{E} \acute{E} , \grave{E} \grave{E} , F F, G G, H H, I I, \acute{I} \acute{I} , \grave{I} \grave{I} , \ddot{I} \ddot{I} , L L, M M, N N, O O, \acute{O} \acute{O} , \grave{O} \grave{O} , P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, \acute{U} \acute{U} , \grave{U} \grave{U} , V V, Z Z

TUTTI GLI ESSERI UMANI NASCONO LIBERI ED EGUALI IN DIGNITÀ E DIRITTI. ESSI SONO DOTATI DI RAGIONE E DI COSCIENZA E DEVONO AGIRE GLI UNI VERSO GLI ALTRI IN SPIRITO DI FRATELLANZA.

I.10 Latvian

A A, \bar{A} \bar{A} , B B, C C, \check{C} \check{C} , D D, E E, \bar{E} \bar{E} , F F, G G, \check{G} \check{G} , H H, I I, \bar{I} \bar{I} , J J, K K, \check{K} \check{K} , L L, \check{L} \check{L} , M M, N N, \check{N} \check{N} , O O, P P, R R, S S, \check{S} \check{S} , T T, U U, \bar{U} \bar{U} , V V, Z Z, \check{Z} \check{Z}

VISI CILVĒKI PIEDZIMST BRĪVI UN VIENLĪDZĪGI SAVĀ PAŠCIEŅĀ UN TIESĪBĀS. VIŅI IR APVELTĪTI AR SAPRĀTU UN SIRDSAPZIŅU, UN VIŅIEM JĀIZTURAS CITAM PRET CITU BRĀLĪBAS GARĀ.

I.11 Lithuanian

A A, Ą Ą , B B, C C, \check{C} \check{C} , D D, E E, Ę Ę , \acute{E} \acute{E} , F F, G G, H H, I I, Į Į , Y Y, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, R R, S S, \check{S} \check{S} , T T, U U, U̇ U̇ , \bar{U} \bar{U} , V V, Z Z, \check{Z} \check{Z}

VISI ŽMONĖS GIMSTA LAISVI IR LYGŪS SAVO ORUMU IR TEISĖMIS. JIEMS SUTEIKTAS PROTAS IR SAŽINĖ IR JIE TURI ELGTIS VIENAS KITO ATŽVILGIU KAIP BROLIAI.

I.12 Maltese

A A, B B, \acute{C} \acute{C} , D D, E E, F F, \acute{G} \acute{G} , G G, Ġ Ġ , H H, Ħ Ħ , I I, IE IE , J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, V V, W W, X X, Z Z

In addition, final vowels with grave accents are found in some words of Italian origin à, è, ì, ò, ù.

Here I use short lines to reduce added whitespace.

IL-BNEDMIN KOLLHA JI \bar{t} WIELDU ħ IELSA U UG \bar{w} ALI FID-DINJITÀ U D-DRITTIJJET. HUMA MOĠ \bar{n} IJA BIR-RAGUNI U BIL-KUXJENZA U Ġ \bar{h} ANDHOM IĠIBU RU \bar{h} HOM MA' XULXIN BI SPIRTU TA' A \bar{h} WA.

I.13 Polish

A A, Ą Ą , B B, C C, \acute{C} \acute{C} , D D, E E, Ę Ę , F F, G G, H H, I I, J J, L L, Ł Ł , M M, N N, O O, \acute{O} \acute{O} , P P, R R, S S, \acute{S} \acute{S} , T T, U U, W W, Y Y, Z Z, \acute{Z} \acute{Z} , Ż Ż

The letters Q Q, V V, X X may be seen in foreign words.

WSZYSCY LUDZIE RODZĄ SIĘ WOLNI I RÓWNI POD WZGLĘDEM SWEJ GODNOŚCI I SWYCH PRAW. SĄ ONI OBDARZENI ROZUMEM I SUMIENIEM I POWINNI POSTĘPOWAĆ WOBEC INNYCH W DUCHU BRATERSTWA.

I.14 Portuguese

A A, Á Á, Â Â, Ã Ã, Ä Ä, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, É É, Ê Ê, F F, G G, H H, I I, Í Í, J J, K K, L L, M M, N N, O O, Ó Ó, Ô Ô, Ö Ö, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

TODOS OS SERES HUMANOS NASCEM LIVRES E IGUAIS EM DIGNIDADE E EM DIREITOS. DOTADOS DE RAZÃO E DE CONSCIÊNCIA, DEVEM AGIR UNS PARA COM OS OUTROS EM ESPÍRITO DE FRATERNIDADE.

I.15 Romanian

A A, Ă Ă, Â Â, B B, C C, D D, E E, F F, G G, H H, I I, Î Î, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S S, Ș ș, T T, Ț ț, U U, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

Because Unicode was slow to add the below comma forms Ș ș, Ț ț the incorrect use of cedillas in Ș ș, Ț ț is still sometimes encountered.

TOATE FIINȚELE UMANE SE NASC LIBERE ȘI EGALE ÎN DEMNITATE ȘI ÎN DREPTURI. ELE SUNT ÎNZESTRATE CU RAȚIUNE ȘI CONȘTIINȚĂ ȘI TREBUIE SĂ SE COMPORTE UNELE FAȚĂ DE ALTELE ÎN SPIRITUL FRATERNITĂȚII.

I.16 Serbo-Croat (Latin)

A A, B B, C C, Č č, Ć ć, D D, Đ đ, DŽ dž, Đ đ, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, Lj lj, N n, Nj nj, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž

SVA LJUDSKA BIĆA RAĐAJU SE SLOBODNA I JEDNAKA U DOSTOJANSTVU I PRAVIMA. ONA SU OBDARENA RAZUMOM I SVIJEŠĆU I TREBA DA JEDNO PREMA DRUGOME POSTUPAJU U DUHU BRATSTVA.

I.17 Spanish

A A, Á Á, B B, C C, D D, E E, É É, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, Ñ ñ, O O, Ó Ó, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, Ü Ü, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

TODOS LOS SERES HUMANOS NACEN LIBRES E IGUALES EN DIGNIDAD Y DERECHOS Y, DOTADOS COMO ESTÁN DE RAZÓN Y CONCIENCIA, DEBEN COMPORTRARSE FRATERNALMENTE LOS UNOS CON LOS OTROS.

I.I8 Turkish

Since software does not usually know which language is being used, it is recommended to use dotless *i* with a combining dot above (U+0307) when using small caps in Turkic languages to give İi.

A A, Â Â, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, F F, G G, Ğ Ğ, H H, İ İ, I I, Î Î, J J, K K, L L, M M, N N, O O, Ö Ö, P P, R R, S S, Ş Ş, T T, U U, Ú Ú, Ü Ü, V V, Y Y, Z Z

Unfortunately, when this is hyphenated after a combining dot above, as in the Article 1 example, the dot sometimes appears on the next line and offset into the gutter. This makes it hard to recommend for lengthy small caps text in Turkish using \XeTeX and *polyglossia*.

BÜTÜN İNSANLAR HÜR, HAYSİYET VE HAKLAR BAKIMINDAN EŞİT DOĞARLAR. AKIL VE VİCDANA SAHİPTİRLER VE BİRBİRLERİNE KARŞI KARDEŞLİK ZİHNİYETİ İLE HAREKET ETMELİDİRLER.

2 Quotation-marks, etc.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use ‘...’ or “...” but in good text there are variations and this font supports:

LEFT AND RIGHT SINGLE QUOTES ‘...’	DOUBLE LOW 9 AND LEFT DOUBLE QUOTES „...“
LEFT AND RIGHT DOUBLE QUOTES “...”	GUILLEMETS «...»
SINGLE TURNED COMMA, ’	ANGLE QUOTES <...>
WITH RIGHT SINGLE QUOTE ‘...’	

IN SPANISH LANGUAGES, THE INVERTED EXCLAMATION-MARK ¡ AND INVERTED QUESTION-MARK ¿ ARE NECESSARY.

3 Symbols

3.1 Currency Symbols

MANY COUNTRIES HAVE SYMBOLS FOR THEIR CURRENCIES. IN ALPHABETIC ORDER:

₵ CEDI (GHANA)	₸ MANAT (AZERBAIJAN)
¢ CENT (MANY PLACES)	₦ Naira (NIGERIA)
₡ COLON (COSTA RICA, EL SALVADOR)	£ POUND STERLING
₪ CRUZEIRO (BRAZIL)	₽ ROUBLE (RUSSIA)
\$ DOLLAR (MANY PLACES)	₸ TENGE (KAZAKHSTAN)
₫ DONG (VIETNAM)	₺ TURKISH LIRA
€ EURO	₩ WON (KOREA)
₴ HRYVNIA (UKRAINE)	¥ YEN (JAPAN)

3.2 Other symbols in text

© COPYRIGHT	¶ PILCROW
† DAGGER	® REGISTERED
‡ DOUBLE DAGGER	§ SECTION
‰ PER MILLE	™ TRADEMARK